

Mellem

Københavns Kommune



og

Teater ZeBU
Øresundsvej 4
2300 København S

er indgået følgende

AFTALE

om at indgå i lille storbyteaterordningen i Københavns Kommune. De små storbyteatre er en ordning, hvor staten og Københavns Kommune tilsammen yder en samlet støtte til en række teatre, jfr. Bekendtgørelse om små storbyteatre.

Aftalen dækker teatrets drift af perioden 01.01.2021 – 31.12.2024.

Tilskuddet ydes i henhold til kommunalfuldmagtsreglerne.

1.

Baggrund

På møde i Kultur- og Fritidsudvalget d. 16. juni 2020 besluttede udvalget at afsatte et tilskud på 3.000.000 kr. til Teater ZeBU.

2.

Formål

Teater ZeBUs kunstneriske formål er at præsentere og skabe forestillinger, der i tematik og scenisk udtryk hovedsageligt henvender sig til skole- og familiepublikummet fra 5 år og op, men der indgår i teatrets program også forestillinger for førskolebørn. Ud over egne produktioner og gæstespil tilbyder teatret undervisningsmateriale, workshops, festivaler, særarrangementer, kunst-udstillinger, m.m.

Teatrets profil er at skabe tidssvarende og udfordrende scenekunst der vækker resonans og er skræddersyet til målgruppen, hvad enten det er nyfortolkninger af klassikere, nyskrevet dramatik, danseteater, dukketeater, musikdramatik eller andre værker. Teatret tilstræber at være et alternativ, og et supplement, til de massekommunikationsmedier børn og unge eksponeres for i deres hverdag, ved at lægge vægt på at interagere med publikum, på intimitet i teaterrummet og særlig respekt for børn og unge. Teatret stræber til stadighed mod at markere sig som en vigtig og værdig med- og modspiller til det øvrige skole- og familieteaterudbud i København.

3.

Vedtægter

Vedtægterne for Teater ZeBU herunder eventuelle ændringer heraf, skal godkendes af Kultur- og Fritidsforvaltningen.

4.

Ledelse

Teater ZeBUs bestyrelse er ansvarlig for planlægning, opbygning, gennemførelse og afrapportering i forbindelse med de aftalte aktiviteter i aftaleperioden.

Ansættelse af kunstnerisk ledelse samt vilkårene for en sådan ansættelse skal godkendes af Kultur- og Fritidsforvaltningen, jfr. teaterlovens § 31, stk. 1.

Der må ikke uden kulturministerens godkendelse gøres indskrænkninger i teaterledelsens ret til frit og uafhængigt at træffe bestemmelse om repertoire, engagement og øvrige kunstneriske spørgsmål, jfr. teaterlovens § 31, stk. 2.

5.

Virksomhedsplan og budget

Ved sæson forstås i denne aftale perioden 1. juli til 30. juni.

Forud for hver sæson udarbejder Teater ZeBU et budget, der skal være opstillet i overensstemmelse med vedlagte budgetskeleton.

Budgettet skal godkendes af Kultur- og Fritidsforvaltningen. Hvis der sker væsentlige ændringer efter budgettet, er godkendt, skal der udarbejdes et revideret budget. Ændringerne og det reviderede budget skal godkendes af Kultur- og Fritidsforvaltningen, da tilskuddet ellers kan kræves tilbagebetalt.

Desuden udarbejder teatret forud for hver sæson en virksomhedsplan over sæsonens forestillinger, herunder i givet fald fordelingen mellem egenproduktioner, co-produktioner og gæstespil. Virksomhedsplanen skal herudover indeholde oplysninger om overvejelser vedrørende den fremtidige drift, visioner, målsætning m.v.

Virksomhedsplanen skal godkendes af Kultur- og Fritidsforvaltningen. Kommunen ser ved godkendelsen på, om kravene i nærværende aftale er opfyldt, herunder om det i afsnit 6 angivne antal forestillinger og opførelser i kommunen er opfyldt. Aktivitetsniveauet i en godkendt virksomhedsplan kan ikke ændres væsentligt uden forudgående aftale med Kultur- og Fritidsforvaltningen.

Budget og virksomhedsplan for næste regnskabsår skal være Kultur- og Fritidsforvaltningen i hænde senest den 1. april i den forudgående sæson og skal leve op til vedlagte vejledning til budget og regnskab. For anden del af sæson 2020/21 dog 1. december 2020.

6.

Tilskud og aktivitet

Det årlige tilskud udgør 3.000.000 i årene 2021-2024.

Huslejudgifter må på intet tidspunkt finansieres med mere end 15 % af driftstilskuddet, hvorfor huslejestigninger som rækker udover dette beløb, udelukkende kan finansieres gennem egenindtægter.

Det er, medmindre anden særskilt aftale foreligger, en forudsætning for udbetaling af tilskuddet, at virksomhedsplaner, budgetter, regnskaber og beretninger er indsendt rettidigt, samt at aftalens vilkår i øvrigt er overholdt.

Teater ZeBU forpligter sig til at orientere Københavns Kommune om alle væsentlige ændringer af betydning for driften, herunder ledelsesskift, ændringer i bestyrelse og vedtægter.

7.

Regnskab, revision og beretning

Regnskabsperioden er 1. juli til 30. juni.

Regnskabet skal være udformet i overensstemmelse med vedlagte modelregnskab samt instruks til budget og regnskab for driftstilskud og skal opstilles, så det er umiddelbart sammenligneligt med det indsendte budget.

Regnskabet skal revideres af en registreret eller statsautoriseret revisor i overensstemmelse med den vedlagte revisionsinstruks.

Et eventuelt overskud eller underskud kan overføres fra det ene regnskabsår til det andet, så længe aftalen løber samt ved overgang til en ny tilsvarende aftale. Teatret kan dog ikke træde ud af aftaleforholdet med kommunen med en positiv egenkapital, der er oparbejdet i denne eller tidligere aftaleperioder, uanset årsagen til aftalens ophør. Teatret skal på denne baggrund inden 3 måneder efter aftalens ophør indsende et revideret regnskab til for tiden fra begyndelsen af regnskabsperioden til indtil ophørsdagen udarbejdet i overensstemmelse med den til enhver tid gældende regnskabsvejledning med tilhørende budget og regnskabsmodel. Såfremt regnskabet udviser en i denne og foregående aftaleperiode oparbejdet, positiv egenkapital, skal det i aftalens løbetid samlede udbetalte driftstilskud tilbagebetales til kommunen. Teatret skal dog maksimalt tilbagebetale et beløb svarende til den i aftaleperioden oparbejdede positive egenkapital.

Tilbagebetalingen skal ske 30 dage efter datoen for regnskabets fremsendelse til kommunen, dog senest 120 dage efter aftalens ophør.

Revisionen skal foretages i overensstemmelse med den til enhver tid gældende "revisionsinstruks" for teatervirksomhed, der modtager tilskud i henhold til teaterloven.

Det reviderede regnskab, der skal godkendes af Kultur- og Fritidsforvaltningen, skal tillige med kortfattet ledelsesberetning om teatrets virksomhed i den forgangne sæson samt samtlige revisionsprotokollater være kommunen i hænde senest den 1. oktober i den følgende sæson.

Ledelsesberetningen skal redegøre for årets drift og forventningerne til det kommende år. Derudover skal ledelsesberetningen indeholde en redegørelse for, i hvilken udstrækning aktiviteter er blevet gennemført i overensstemmelse med de målsætninger, der er opstillet i aftalens afsnit 6.

Regnskabet skal godkendes af Kultur- og Fritidsforvaltningen.

Kultur- og Fritidsforvaltningen kan på et hvilket som helst tidspunkt kræve at blive orienteret om teatrets økonomi, herunder at få udleveret oplysninger og dokumentationer efter kommunens ønske.

Det er en forudsætning for Teater ZeBUs tilskud, at Teater ZeBU, i aftalens løbetid opfører mindst 6 forskellige forestillinger, pr. kalenderår, hvoraf mindst 2 er egenproducerede. Heraf kan en være en genopsætning. Sammenlagt skal teatret have mindst 100 aktivitetsdage årligt.

Det er desuden en forudsætning, at teatret opfylder minimum 4 af følgende 6 mål:

- At gennemføre samarbejde med minimum 2 lokale kulturinstitutioner årligt og gennemføre aktiviteter i og omkring Musiktorvet på Øresundsvej
- At initiere og gennemføre lokale scenekunsthøjsdage for børn og familier
- At gennemføre mindst 4 publikumsudviklende aktiviteter for børn og unge, i form af workshops, laboratorier eller særarrangementer hvert år.
- At arbejde for nye veje til at øge antallet af publikum på ZeBU, herunder forøgelse af antallet af betalende besøgende til teatrets indendørs forestillinger
- At gennemføre mindst én aktivitet med international profil, i form af gæstespil, samarbejder eller festivaler hvert år.
- At gennemføre 8 teaterpædagogiske aktiviteter på ZeBU og / eller på skoler i Kbh's kommune hvert år

Det forudsættes også at teatrets turnéer og gæstespil udenfor København hviler i sig selv økonomisk. Underskud på sådanne aktiviteter vil kræve særlig tilladelse fra Kultur- og Fritidsforvaltningen.

Tilskuddet udbetales i fire rater kvartalsvis forud således at 35 % udbetales den 1. januar, 15 % udbetales den 1. april, 35% udbetales den 1. juli og 15% udbetales den 1. oktober. Det er medmindre et af teatret udarbejdet og af kommunen godkendt likviditetsbudget viser, at en anden udbetalingsmåde er nødvendig. Det er, medmindre anden særskilt aftale foreligger, en forudsætning for udbetaling af tilskuddet, at virksomhedsplaner, budgetter, regnskaber og beretninger er indsendt rettidigt, samt at aftalens vilkår i øvrigt er overholdt.

Københavns Kommunes andel af tilskuddet (ca. 65 %) vil ikke i aftaleperioden blive pris- og løn-fremskrevet.

Kulturministeriets andel af tilskuddet (ca. 35 %) vil blive pris- og løn-fremskrevet.

Der tages højde for, at der kan gennemføres generelle - som regel procentuelle - besparelser i tilskuddet fra Kulturministeriet, hvilket vil medføre en tilsvarende reduktion i tilskuddet til teatret.

Såvel finanslovsbevillingen og tipstilskuddet forudsætter Folketingets tilslutning.

Tilskuddet til teatret gives under forudsætning af Borgerrepræsentationens godkendelse af budget og Finanslovens vedtagelse de enkelte år.

Det er ligeledes en forudsætning for tilskuddet, at teatret selv indhenter alle nødvendige tilladelser hos de relevante myndigheder forud for afvikling af aktiviteter.

Det er derudover en forudsætning for tilskud fra Kultur- og Fritidsudvalget, at ansøger og dennes samarbejdspartnere, herunder sponsorer, opfylder Københavns Kommunes krav om arbejdsklausuler og sociale klausuler; dvs. forventninger til løn - og arbejdsvilkår, herunder arbejdstid, opholds - og arbejdstilladelser, jf. Borgerrepræsentationens beslutning den 10. november 2016. Læs mere på fairforhold.kk.dk og i vedhæftede bilag (Arbejdsklausul KFF, Sociale Klausuler KFF).

Da teatret har oplyst, at virksomheden er fuldt momsregistreret, kan tilskuddet anvendes til momsbelagte udgifter. Teatret skal selv foretage afregning med SKAT herfor.

8.

Overdragelse af rettigheder og forpligtelser

Medmindre anden særskilt, skriftlig aftale foreligger, kan rettigheder og forpligtelser i henhold til denne aftale hverken helt eller delvis overdrages til tredjemand.

9.

Ikrafttræden, gyldighedsperiode, opsigelse og misligholdelse

Aftalen træder i kraft ved underskrivelsen og ophører den 31. december 2024, hvor den bortfalder uden opsigelse, med mindre parterne forinden er nået til enighed om en forlængelse af aftalen.

Aftalen har dog som forudsætning, at Kulturministeriet giver sin tilslutning til budgetaftalen mellem staten og Københavns Kommune om driftstilskud til små storbyteatre for perioden 2021-2024.

Kulturministeriet forbeholder sig muligheden for at genforhandle aftalen, såfremt der sker lovændringer med betydning for de små storbyteatre i perioden. På denne baggrund forbeholder Borgerrepræsentationen sig i denne situation mulighed for at genforhandle aftalen.

Aftalen kan, medmindre anden særlig aftale foreligger, fra teatrets side opsiges med tre måneders varsel til udgangen af det igangværende kalenderår.

Københavns Kommune kan, i tilfælde af mislighold, opsiges aftalen med 6 måneders varsel til udgangen af et kalenderår. Kommunen vil i givet fald fastsætte rammerne for afvikling af aftalen.

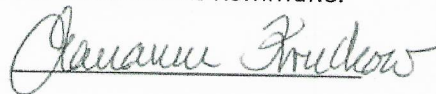
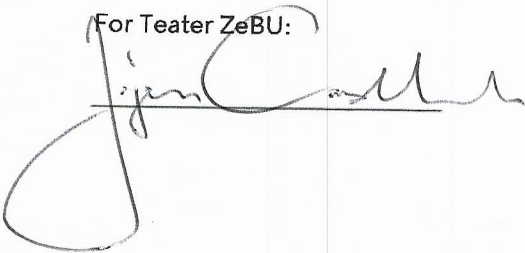
Med hensyn til misligholdelse af aftalen henvises til dansk rets almindelige regler herom. Dog betragtes det altid som væsentlig misligholdelse, hvis budget, virksomhedsplan og regnskab ikke fremsendes til godkendelse senest to måneder efter fristens udløb, medmindre anden særlig aftale foreligger. Ligeledes hvis arrangementerne ikke gennemføres som beskrevet ovenfor og i virksomhedsplanen, uden at der er truffet aftale herom med Københavns Kommune.

København, den 3/9 2020

København, den 2/9 2020

For Teater ZeBU:

For Københavns Kommune:



Vedlagt

- Budgetskabelon driftstilskud
- Instruks til budget og regnskab for driftstilskud
- Modelregnskab for modtagere af driftstilskud
- Revisionsinstruks
- Arbejdsklausul KFF
- Social klausul KFF